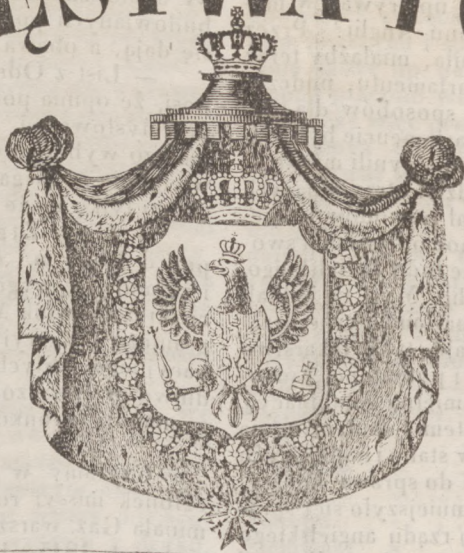


# GAZETA W. KSIĘSTWA POZNAŃSKIEGO



Drukiem i nakładem Drukarni Nadwornej W. Deckera i Spółki w Poznaniu. — Redaktor odpowiedzialny: N. Kamiński w Poznaniu.

## Telegraficzne wiadomości.

Drezno, dn. 26. Sierpnia. — Nadzwyczajny dodatek do dziennika drezdeńskiego (Dresdner Journal) donosi, że nadeszła depesza z Wiednia z wiadomością, iż sultan na d. 19. b. m. projekt wiedeński przyjął z małemi zmianami.

Wiedeń, d. 26. Sierpnia. — Według nadeszłych wiadomości handlowych potwierdziła porta w dniu 19. b. m. wiedeńskie propozycje z małemi zmianami. Potwierdzenia tej wiadomości należy oczekiwać.

Haga, d. 25. Sierpnia. — Druga izba przyjęła dziś projekt do prawa względem administracji kościelnej głosami 41 przeciw 27.

Paryż, d. 25. Sierpnia. — Mówią, że poseł francuzki w Konstantynopolu nadesłał depesze, według których porta, jeżeli nie całkiem odrzuci propozycje wiedeńskie, to na wszelkie przypadek wielkie trudności stawiać będzie ku ich przyjęciu.

Pogłoski obiegają o powstaniu w Turcyi

Berlin, dn. 27. Sierpnia. — Naj. Pan raczył nadać: tajn. radcy sprawiedliwości Hilbert w Królewcu order orla czerwonego trzeciej klasy na pelicy, kapitanowi Gerstein Hohenstein z 29. pułku piechoty, tudzież lekarzowi sztabowemu i batalionowemu dr. Schroeter, order orla czerwonego czwartej klasy; — naczelnego zaś prezesa prowincyi pruskiej Eichmana zamianować rzeczywistym tajnym radcą z tytułem Excellencya, tudzież radcę sądu powiatowego Mitschke w Krotoszynie dyrektorem sądu powiatowego w Międzyrzeczu.

Berlin, d. 26. Sierpnia. — Odebraliśmy tu pewne wiadomości, pisze Kolońska Gazeta o sprawie tureckiej, które zaprzeczają, aby rozsiewane po dziennikach pogłoski o przyjęciu przez portę propozycji wiedeńskich zgadzały się z prawdą. Owszem twierdzą przeciwnie, że dywan pracuje teraz nad ich zmianą. O ustąpieniu z księstw naddunajskich ani myślą teraz.

Rada gminna w Akwizgranie poleciła swęj administracyi, aby się wstawiła do wyższej władzy o nieoddalanie przybywających cudzoziemców z powodu braku wizów na paszportach ze strony pruskich posłów lub konsulów. Na podanie to otrzymała rada gminna odpowiedź od król. rejencyi, iż według istniejących przepisów niemoga cudzoziemcy być oddaleni z powodu braku na ich paszportach podobnych wizów.

Cholera u nas wprawdzie się pokazała, ale nie rozszerza się bardzo. Do środy w południe zachorowało na nią w ogóle 17 osób, w czwartek do tej liczby dwie przybyły osoby, z tych 14 umarło a 5 się leczy. Dziewiętnaście tych przypadków wydarzyło się w przeciągu 5—6 tygodni.

## Francya.

Paryż, 23. Sierpnia — Wojsko na dolinie Satory nie mogło odbywać manewrów, z powodu onegdajszej ulewy, która okolicę wodą zalala.

Wyrok sądu w Rouen w sprawie korespondentów większością tylko jednego głosu zapadł.

U nas wciąż panuje niepewność względem położenia sprawy wschodniej. Wiadomość o przyjęciu propozycji wiedeńskich przez portę nadeszła do Paryża. Zdaje się atoli, że wtenczas tylko ma zamiar sultan je podpisać, skoro na piśmie się zobowiąże, iż opuści księstwa naddunajskie. Anglia i Francya udały się niezwłocznie do Petersburga po wyjednanie takiego oświadczenia. Zanim ono nadejdzie, rządy nie chcą ogłaszać, bo mają zamiar ukryć klęskę sobie zadaną, pod ogłoszeniem cofnięcia się armii rosyjskiej. Nie przypuszczają tu, aby Rosya nie miała wyprowadzić swojego wojska z księstw naddunajskich.

Cesarzowa z cesarzem żyją sobie wesoło w Dieppe. Uroczystość goni za uroczystością. Mnóstwo znakomitych cudzoziemców przybyło do wód w Dieppe. Meyerbeer, który także jest u tych wód, miał posłuchanie u cesarza. Cesarska para zabawi tu 20—25 dni, w czasie tym przybędzie cesarz na dwa lub trzy dni do Paryża. Po powrocie z Dieppe dwór uda się do Compiègne i Fontainebleau.

Książę Murat wyjechał z rodziną do Marsylii. Ztamtąd uda się do Szwajcaryi.

Według listów z Liwerpolu, budują tam cztery okręty, które podróż ztamtąd do Nowego Jorku odbywać mają w sześciu dniach.

W przyszłą sobotę przedstawioną będzie w operze komicznej trzyaktowa opera Halewego.

Zaczynają się teraz dziwić, czemu porta wzdyga się przyjąć pro-

pozycje wiedeńskie. Gdyby porta postanowiła krok rozpaczny uczynić, i odrzucić propozycje wiedeńskie, natenczas mocarstwa zachodnie byłoby przymuszone pochwycić za oręż i pospieszyć na pomoc Turcyi. Byłby to jedyny sposób pozbycia się tchorzliwej dyplomacyi, która nie chce wojska dopuścić do działania. Już na wiadomość o przejściu Rosyan przez Prut miał zamiar dywan wypowiedzieć wojnę i tylko uległ namowom Anglii i Francyi.

Dziennik pana Miresa, a mianowicie Constitutionnel zapełniony jest od kilku dni pochwałami nowego obrotu finansowego, jaki nadał ów pan towarzystwu kredytowemu ziemskiemu w Marsylii i Nivers, przez udzielenie jemu pożyczki 48 milionów fr. Trudno odmówić szczęścia temu wielkiemu spekulantowi, który w kilka lat zyskał ogromny majątek, tak że oprócz utrzymania innych planów finansowych, może lekko 48 milionów fr. wypożyczyć. Publiczność pokłada także wielkie zaufanie do obliczeń pana Miresa, że na zrealizowanie jego projektu wydawane bony po 25 fr. już zyskują 10 fr. premii, a więc mają 35 fr. wartości. Wątpić nienależy, że bony te przed swem wydaniem dojdą do premii 40—50 procent wynoszącej.

Pan Maupas wrócił z Neapolu. Były minister policyi ma zamiar porzucić swój urząd poselski, dla pokrycia płaszczykiem tej niełaski, w którą popadł. Chce przestać na godności senatorskiej.

Pan Rothschild zatrudnia 500 robotników w swęj pięknej posiadłości Fernière na drodze do Strazburga. Tu zwykli byli polować książęta orleańscy. I Cavaignac był zapraszany na podobne polowania, gdy był naczelnikiem państwa.

Królowa Krystyna nie pojedzie do Claremontu, ponieważ jej to odradziła królowa Amalia, mówiąc w liście napisanym do niej z tego powodu, że dwór w St. Cloud, poczytałby jej tę podróż za złe.

Z rozporządzenia ministra oświecenia mają być wszystkie mowy uroczyste po szkołach wyższych i niższych podczas rozdawania nagród wprzód oddawane zwierzchności pod cenzurę

## Anglia.

Londyn, d. 23. Sierpnia. — Times dalej prowadzi walkę przeciw bolesnemu i wstydliwemu uczuciu, jakie opanowało obywateli angielskich w skutek dramatu turecko rosyjskiego. Drwi sobie z niego satyrą, lub zbija blahość tego uczucia handlowemi dowodami. Ponieważ dzienniki opozycyjne oświadczają, że Anglia zniżyła się do mocarstw drugiego rzędu, przeto ona stawia się na wyższe stanowisko historyczne i dowodzi, że Anglia nigdy nie była bardziej kwitnącą, szanowaną i bogatszą, jak teraz. Położenie ładu stałego od roku 1848 służy jej za pozór do opiewania świetności Anglii. Systemat parlamentarny znów próbę wytrzymał i będzie szanowanym przez wszystkich umiarkowanych i rozumnych ze wszystkich stron świata, jako wzór doskonałości. Ostatnia sesya podniosła wartość i godność parlamentarnego systemu do wysokiego stopnia i zapaliła owo światło wolności, na które oczy wieku narodów jeszcze z przyjemnością spoglądają. Przyznać należy, że po wypadkach lat ostatnich pięciu, było potrzeba rozwoju parlamentarnej siły i energii, aby ośmielić niejedno serce rozpaczające w Europie i niejedno chwielejąc się przekonanie. Od godziny złowrogięj rewolucyi francuzkiej w roku 1848 wszystko było przeciw racjonalnej wolności i konstytucyjnej monarchii. (Tu następuje krótkie rozprawienie o daiejach rewolucyi.) Podczas tych wypadków na stałym lądzie, Anglia pozostała spokojną; wcześniej pokazała, że opór przeciw zasadzie rewolucyjnej głęboko w piersiach jej społeczeństwa jest wryty. Ale ci, co się z zagranicy naszym stosunków przypatrywali, dziwili się słabieniu naszej energii politycznej. Wielkie stronnictwa, trzymające w jej systemacie równowagę zostały rozbite i zdawało się, iż niemasz męża, któregoby wzmochnił rozprzężoną formę rządu lub kierował silną opozycją. Administracya lorda Johna Russla stała, jak wie cały świat, nie własną siłą, ale niedostatkiem następcy. Jej polityka zewnętrzna niemal z każdym gabinetem w Europie się poswarzyła, wewnętrzne zaś klęski dozwoliły niezdatności, do przywiedzenia do skutku jakiegokolwiek ważniejszej zmiany. Z tego powodu urosła wiara na stałym lądzie, że Anglią pędzi tajna siła demokratyczna albo trzyma ją w szachu, której owdlać nie może i że ją rak opanował, który w niedługim czasie te same poczyni w niej spustoszenia, jak u ludów na stałym lądzie. Nakoniec upadło ministerstwo Russla i stronnictwo torysów pod Derby stanęło u steru spraw. W rzeczy samej zdawało się wówczas, że zaćmienie nastąpiło w Anglii słońca. Czyliż było podobna, aby zdobyć ostatniej ducha reformy, ostatniej



spuściznie sir Roberta Peela — sprawie wolności handlu — mógł zagrozić gabinet protekeyonistów? Czyliż Europa mogła upatrywać w mężach, których nazwisk nigdy nie słyszała, mężów stanu Anglii? Przez trzy lub cztery lata żadnego kroku naprzód nie uczyniła, miałażby teraz wstecz cofać? Potem nastąpiły ogólne wybory do parlamentu, podczas których chwyciło się ministerstwo najniegodniejszych sposobów dla rzeczy nierzetelnej tak dalece, że pierwszym aktem w parlamencie było zaparcie się i odmówienie wszystkich przyrzeczeń, jakie poczynili ministrowie podczas wyborów. Zaprawdę, nigdy kraj nie widział utrzymujących się ministrów podobnymi środkami, za które tyle miał powodów rumieć się, jak wówczas, narody nawet, które straciły moc objawiania swoich zdań głośno, uniesione były tą myślą, że położenie ludu angielskiego, zaledwie mniej było upokarzającym, jak ich samych. Myśl ta jednak była wielkim błędem, bo zapomniano przytem, iż parlamentarne urządzenia w Anglii, jeżeli potrzebują doświadczenia, znajdują także lekarstwo na nie. Przez sześć tygodni doświadczone, sądzono i potępiono, sądzono i potępiono gabinet Derbygo i utworzono ową pamiętną kombinację, która podczas pozostałej sesji z największym talentem i skutecznością rządziła Anglią. W oczach wielu pierwszych mężów stanu i najlepszych dostrzegaczy na stałym lądzie, których przywiązanie do sprawy konstytucyjnej wolności przez utratę własnej wolności nie zmniejszyło się, sprawa racjonalnej wolności z powodzeniem i trwałością rządu angielskiego zjednoczyła się. W żadnym czasie nie starały się pierwsze głowy Francji o utrzymanie przyjacielskich stosunków z Anglią, co teraz i w tym jednym przedmiocie idzie Ludwik Napoleon za głosem publicznym. W zagranicznych dziennikach czytamy, że o Anglii jako o kraju roznawiają, na który każdy patrzy, co ma jeszcze uczucie godności człowieczeństwa, a nasze dzieje polityczne są czytane i objaśniane w całej Europie z tem zajęciem, które podniosło nieudanie się innych i nowszych doświadczeń w wolnym rządzeniu. Dla wytłumaczenia tego uszanowania i utrzymania owego wysokiego stanowiska Anglii było potrzeba okazać, że sławiony mechanizm naszej konstytucji nie napędził nas w ulicę bez wyjścia i utworzenie silnego rządu nie jest u nas zadaniem niepodobnym; że patriotyzm może odnieść tryumf nad osobistą niejednością i rozwojeniem stronnictw; że mimo zgodą i pokojem tchnącej polityki na zewnątrz, gotowi jesteśmy na wszelkie wypadki wojenne; że bez niecierpliwości i zatrzymania idzie naprzód torem wytkniętym od wieków i t. d. Wszystkie tych zdań, dopełniło ministerstwo Aberdeena, jak dowodzi obszernie Times.

— Tak zwana kanałowa eskadra, która dotąd w Portsmouth stała, opuściła nakoniec Spithead i wypłynęła na pełne morze, celem krążenia po nim przez miesiąc. Cała przecie eskadra w tych ewolucjach nie bierze udziału.

W dniu 19. Sierpnia umarł w Leamington admirał sir G. Cockburn lat 81 licząc. W jego miejsce wstąpi lord Adolf Fitzclarence, dowódca kr. jachtu Victoria and Albert, i będzie rzeczywistym jenerałem floty niebieskiej.

— W Irlandyi rozpoczyna się na nowo agitacja między dzierzawcami na wielki rozmiar. Dnia 20. Września odbędzie się narodowa konferencja, po której nastąpi cały szereg bankietów.

### Księstwa nadduńajskie.

Wanderer podaje następujący list z Bukaresztu 12. b. m.: położenie księstw pod zwierzchnictwem porty, a protektoratem Rosyi wymagającym posłuszeństwa, czyni tu stanowisko panującego nader trudnem. Z jednej strony nie można tu zapoznać praw zwierzchniczych służących sultanowi, z drugiej zaś, (cokolwiekby mówiono o Rosyi pod innym względem za granicą) nie można zaprzeczyć, iż Wołosi i Moldawianie winni są Rosyi wdzięczność, jej bowiem tylko zawdzięczają samodzielną administrację przyznaną im pokojem w Adrianopolu, co zbawienne przyniosło owoce tak we wszystkich gałęziach wewnętrznej zarządki, jak niemniej w postępie cywilizacji. Osobliwie podczas rządów dzisiejszego hospodara księcia Barbo Dymitra Stirbeja (od 1849.) postęp ten jest widocznym. On sam wykształcony wielce, rozpoczął swój zawód polityczny jako sekretarz komisji organizacyjnej ustanowionej w moc traktatu adrianopolskiego. Potem pod księciem Aleksandrem Ghiką minister sprawiedliwości, a następnie pod rządami brata jego Jerzego Bibesco ministrem spraw wewnętrznych, przez gorliwość i uczciwość umiał on sobie zyskać tak krajowców jak i cudzoziemców. Zarzucają mu tylko zbyt częste popieranie żywiołów francuskich, co pochodzi z wychowania jego we Francji. W r. 1849. naznaczony za wspólną zgodą Rosyi i Turcji hospodarem na lat 7, objął rządy w trudnych okolicznościach. Księstwo obsadzone było wówczas wojskami rosyjskiem i tureckim, w sąsiednim Siedmiogrodzie i Banacie powstanie jeszcze nie przylumione, korpus austriacki który wycofał się z Siedmiogrodu obozował na równinach małej Wołoszczyzny, a liczni wychodźcy niemieccy z Siedmiogrodu zalegali Bukareszt i inne miasta kraju. Przyjazd jego do Brailly Dunajem za powrotem z Konstantynopola gdzie lenność złożył naznaczony był smutnym dlań wypadkiem, gdzie zięć jego major Willara wysiadając na ląd utonął. Teraz wezwany książę przez wezyra do ustąpienia z rządów... Z tego powodu w ubiegły wtorek odbyła się narada pierwszych dostojników kraju pod przewodnictwem metropolity, na której zapadło, aby przedstawić porcie jak złe następstwa wyniknąć muszą dla kraju ze zmiany osoby hospodara w obecnych okolicznościach, i prosić portę o wstrzymanie decyzji swojej. Gdyby książę Stirbej ustąpić musiał, kandydatem do księstwa byłby bojar Kantakuzeno który w czasach upadku rządu tymczasowego (1848.) aż do objęcia władzy przez Stirbeja sprawował urząd kajmakana (następcy). Tymczasem od kilku dni konsulowie jenerałni angielski i francuski przestali urzędować a poddani swoich rządów oznajmili, iż pozostaną nadal jedynie dla załatwienia bieżących czynności handlowych. Wojska rosyjskie przechodzą tędy nieustannie. Trudno wszakże policzyć żołnierza i działa, które dążą ku Dunajowi, albowiem marsze odbywają się w znacznej części nocą, albo po za obrębem miasta, gdzie obozy rozbijają. Rekwirowano wiele znaczniejszych budynków na szpitala. W śro-

dku miasta jest odwach rosyjski z piechoty, jazdy i dwóch dział. W ogóle znaczne podrożenie żywności, wstrzymanie przedsiębiorstw budowlanych poprzednio tak ożywionych, upadek handlu dziś już czuć się dają, a obawa na przyszłość jeszcze smutniejsza.

— List z Odessy z d. 8. b. m. który miałem sposobność czytać, donosi, że opinia pod względem utrzymania pokoju podzielona tam między przemysłowcami. Jeżeli zaś pokój utrzymanym będzie, obawiają się jakiego wybuchu w Konstantynopolu, bo fanatyzm między Turkami jest wielki nie podlegający wprowadzie z góry, ale ku utrzymaniu którego dzieje się co tylko może.

— Cop. Ztgs. Cor. pisze: Według prywatnego listu z Galaczu pod d. 12. b. m., od kilku dni komisja rosyjska bawi przy ujściu Suliny i zajmuje się wygotowaniem planu do naprawy splawności ujścia. Francuzki pułkownik Magnan przebywa od tygodnia w Lankowicach na pograniczu Bułgarii niedaleko od Galaczu i kieruje tamże pracami fortyfikacyjnymi. Słychać, że zamierzają w księstwach urządzić senaty handlowe przeznaczone do zajmowania się sprawami handlu. Rząd rosyjski zamianuje członków z pomiędzy krajowców.

### Chiny.

Czytamy w Gazecie warszawskiej: Pan Józef Kowalewski, członek misji rosyjskiej w Chinach, o którym już kilkakrotnie wspominała Gaz. warszawska, przygotowuje do druku „Opis podróży do Chin w latach 1845—1852. po dwakroć odbytej”. Z wyjątków tego dzieła, w którym autor opisuje miasto Pekin i obyczaje mieszkańców tej niebieskiej stolicy, dowiadujemy się, że misja rosyjska posiada dwa własne zajazdy czyli dwory (podworje), południowy i północny. Pierwszy istnieje przy ulicy Dun-uzian-mi-sian, który Chińczycy zowią Chaj-tchun-guan; tu jest monaster z cerkwią oczyszczenia matki Boskiej. Północny zaś znany pod nazwiskiem Bej-tchan, mieści w sobie drugą cerkiew wniebowzięcia matki boskiej, i szkołę dla Albazińców, przybyszów rosyjskich, tudzież obserwatorium. Odległość pomiędzy temi zajazdami wynosi wiorst 9. W zajazdzie południowym jest dom poselski rządowy, na utrzymanie którego chociaż rząd miejscowy assygnuje potrzebną sumę, lecz ta właściwych rąk nie dochodzi i dla tego kosztem rządu rosyjskiego jest utrzymywany. Zajazd północny uważany jest za dom prywatny. Kaplica czyli cerkiew tutejsza przerobiona została z klasztoru chińskiego, który przybył z Albazinu Rosyjanom odstąpiono. — Oprócz zajazdów posiadają Rosyjanie grunta za miastem i w samym Pekinie, oraz kilka domów i sklepów, które stanowią źródło dochodów monasteru. Niektóre z tych ruchomości ofiarowane były w dawne czasy przez kupców rosyjskich, którzy niegdyś w Pekinie handel prowadzili.

Cmentarz misji rosyjskiej około 100 lat już tu istnieje. Niedawno pogrzebany na nim został Górski, jeden z członków misji, mąż świętych nadziei. Cmentarz ten ogrodzony jest wysokim parkanem i przyozdobiony pięknymi gałęziami, topolami oraz cedrami z korą białą. Wystawiony tu domek służy latem za schronienie misjonarzom od upałów.

Cmentarz kupców rosyjskich dawniej, jeszcze za panowania Piotra Wielkiego założony został, wówczas gdy handlowe rosyjskie karawany do Pekinu wysyłane zostały.

Oba zajazdy, tak północny jak i południowy mają postać bogatych mieszkań w Pekinie; każdy z nich składa się z kilku domów bez porządku, pomiędzy dziedzińcami i ścieżkami postawianych, które są pograżone w zieloność ogrodów fruktowych i ogródków kwiatowych. Każde z tych drzew jest pamiątką jakiegoś z członków misji teraźniejszej lub poprzedniej, żyjącego lub umarłego, od czasu założenia tych zajazdów. Domki te w gęście chińsko rosyjskiem są wystawione: okna tylko szklane i meble przypominają Europę.

Istniejący w tej stolicy cmentarz misjonarzy europejskich rzymsko katolickich, przez ostatniego biskupa Piusa oddany został pod nadzór misji rosyjskiej. Mieści się w pięknym ogrodzie i przyozdobiony jest wielu wspaniałymi pomnikami, z których wiele wystawiono kosztem rządu chińskiego, w nagrodę szczególnych zasług spoczywających pod niemi osób, jak o tem świadczą napisy chińskie. Cmentarz ten utrzymuje się z dochodów pobieranych z przyległego obszernego ogrodu, oraz z winnic przez misjonarzy portugalskich założonych. Istniały tu dwa kościoły katolickie i klasztor; znany Ricci przybył pierwszy do Pekinu 1572. r. i w ósm lat, przy pomocy całego grona misjonarzy portugalskich, wystawił klasztor i kościół. Świątynia ta jest teraz opuszczona i wiele już straciła z dawniej swej okazałości. Drugi kościół przez Francuzów wystawiony, już zupełnie zrujnowany został i na miejscu jego stoi obecnie dom prywatny.

### Kronika miejscowa.

Poznań, d. 27. Sierpnia. — Ten sam korespondent poznański Czasu, który naciśnięty przez nas o dawniejsze swe korespondencje przyznał się i do żony i do dzieci, aby nie być wykrytym, znów się w nrze 187 Czasu odezwał niby z Bydgoszczy i podobnie jak dawniej, kręci się około seminarjum duchownego poznańskiego. Gdyby na samem opowiadaniu wypadków się ograniczył, niemielibyśmy, jak się samo przez się rozumie, nie do nadmienienia, ale ta korespondencja czem innem pachnie, a dotyczy osoby wielce tu szanowanej i wysoko postawionej, której przypomina zawichrzenia w roku 1848, zapewne w myśli zagrozenia jej przystępu do seminarjum. Na podobne postępowanie i korespondenta i dziennika zamieszczającego takie korespondencje mamy tu techniczne, a bardzo nieprzyjemne wyrażenie, tymczasem ograniczamy się na wyjęciu dosłownem z korespondencji tej Czasu ustępu, który też Gazeta poznańska niemiecka uderzona osobliwością powtórzyła w nrze 198:

(Kor. Cz.) „Z pogłoszek wspomnieć muszę, iż jest mowa, że rektor obecny seminarjum duchownego, na wyższą posadę kościelną ma być posunięty. O ile mamy przekonanie, że prawie niepodobno go będzie zastąpić, o tyle będąc zdania, iż wszelki awans hierarchii kościelnej jest nałożeniem większych i cięższych obowiązków, cieszylibyśmy się mocno, widząc tego znamienitego duchownego w jak najobszerniejszym zakresie



działania; ale co niezawodną jest bajką, to że mówią, iż ksiądz kanonik Richter ma go zastąpić w rektorstwie seminaryum. Przeszłość sama polityczna (ultra opozycyjna w r. 1848 w izbie) stoi na przeszkodzie, aby był na to miejsce powołanym, i myślę, że przecież jeszcze na zdolnych ku temu duchownych z naszej dycezy brakować nie może. — Czes.

**Z Obornickiego, 25. Sierpnia.** — Z 24. na 25. była u nas z grmo-tem i błyskawicą okropna burza, która nie mało nabawiła nas strachu, aby uciecha ze średnio dobrego żniwa jakim nas Bóg udarować raczył, niezmieniła się w smutek; deszczu mamy tak wiele, że wyjąwszy tylko piaskowe pagórki, gdyby dłużej padać miało, kartofle by nam gnily, i niemają musielibyśmy w ziemi pozostawić. U nas zarazy nie masz, kwiat jeszcze można zobaczyć na później sadzonych kartoflach, rychło zaczę nają żółknąć, a tu i owdzie plama czarna na liściu powstała z mgły, która się w ostatnich latach zawsze widzieć dała. Żniwo kartoflane obiecują sobie gospodarze średnio dobre, jeżeli od szkody Bóg zachowa.

### Rozmaite wiadomości.

— Doznawszy jak najpiękniejszego i zasłużonego przyjęcia we Lwowie, utalentowana artystka-amatorka, czyli jak Lwowianie nazwali ją, słowik polski, to jest panna Aniela Kłodzińska, Warszawianka, opuściła to miasto, i obecnie bawi w lubelskiem. Najlepszym dowodem wrażenie jakie pozostawiła po sobie we Lwowie, jest wiersz miejscowego wieszczka, który tamże na cześć tej śpiewaczki wyszedł z druku, a który ze względu na piękność jego, powtarzamy tu dosłownie:

Tam od północy spłoszona  
Wzleciała miła ptaszyna,  
I pierwszym pędem rzucona  
Śmiało powietrze przerywała, —  
Wznosi się wyżej i wyżej,  
Granice orłów minęła,  
Popędza żyjęć i żyjęć,  
Nareszcie w słońcu zniknęła.  
Bożkie ją technienie owiało,  
Aniolów chórem pierś wzdeła;  
I jakoś dziwnie się stało,  
Że w pieśń całutka spłynęła. —  
Świat w podziwieniu jej słucha,  
I wypytuje sam siebie,  
Za sprawą czyjego ducha,  
Takie akordy na niebie? —

Ani słowieczek w tklivości,  
Ani w zawodach skowronek,  
Ani w endownej czystości  
Srebrny nie zrówna im dzwonek. —  
Ale nie długo śpiewała,  
Wielką zrzadziła nam psotę;  
W inne się strony wybrała,  
Siejąc za sobą tęsknotę. —  
Leć więc ptaszyno, dziw światy,  
Twojego Stwórcy głos sprawy;  
Zbieraj po drodze twe kwiaty,  
I zdążaj ciągle do sławy. —  
Lecz skoro-ć między obcemi  
Nasyci honor i chwala;  
Niezapominaj tej ziemi,  
Co pierwsza życie Ci dała. — \*

K. W.

— Donoszą z obwodu Żółkiewskiego, że tam we wsi Tuszków, wydarzył się okropny wypadek: córka parocha obrz. grec. była zaręczoną z jednym ekonomem z sąsiedzkiej włości, tymczasem ojciec dla widoków majątkowych przyrzekł córkę jakiemuś urzędnikowi z Belza, i z nowym konkurentem już dwie zapowiedzie wysłzył — pewnego dnia pierwszy naręczony przybył skrycie odwiedzić kochankę, i wyprowadził ją niby dla ostatniego pożegnania się do ogrodu, gdzie wśród rozmowy naraz dobył pistolet strzelił do niej, wsiadł na konia i ujechał, czy że strzał był za bliski, czy że słaby nabój, dość że lubo przestrzelona na wylot, nawet suknie się na niej paliły, żyła jeszcze tak długo, że była w stanie do protokołu opowiedzieć całe zdarzenie, przyczem prosiła usilnie za swoim zabójcą, którego wróciwszy do domu, ubrał się w suknie które sobie na zamierzony ślub sprawił, i zastrzelił się także.

### Wiadomości handlowe.

Berlin, 26. Sierpnia. — Pszenica 78—83 tal., żyto 56—60 tal., jęczmień 40—43 tal., owies 25½ tal., groch 55—62 tal., rzep zimowy 80—79 tal., rzepik zimowy 78—77 tal., olej rzepiowy 11½ tal., olej lniany 11¼ tal., okowita bez beczi 30¾ tal.

Poznań, 27. Sierpnia. — Kierunek postępowy w cenach zbożowych trwa ciągle, z małym wyjątkiem, we wszystkich gatunkach. — Anglia ociągająca się dotąd w kupowaniu, widząc że dowóz kierowany zwykle do jej brzegów idzie do Włoch, Francji i Holandji, ocuciła się z nępienia, młynarze i speculanci poczęli kupować, przez to podnieśli cenę na pszenicę o parę szylingów, a skutkiem tego bliższe nas targi o tyle więcej poszły w górę. Nawet targi francuskie i holenderskie chociaż w ostatnich czasach przodkujące w cenach na nowo podnieść się musiały. Stanu tego niezmieniła nawet i ta okoliczność, że rząd francuski, jak donoszą gazety, 360,000 hektolitrow zboża zakupionego dawniej w Anglii sprzedał w kraju po kilka fr. niżej ceny kupna na kilogram. Dość że płacono na ostatku w Berlinie i Szczecinie pszenicę po 78—83 tal. węg. — Skutkiem tak podniesionych cen na pszenicę i skutkiem obawy

wielkiej drogości na to zboże we Włoszech i Francji i żyto lubo nie idzie w górę przecież swą cenę zachowuje wysoką. — Mamy przecież obowiązek zwrócić uwagę na tę okoliczność, że od tygodnia ceny terminów bliższych i sprzedaży ziarna już na miejscu będącego spadły, a terminy dalsze np. na spozimek się podniosły, tak, że na Październik — Li-stopad płacono wczora w Berlinie 55 a na spozimek 55½ tal. za węg. — Należy więc przypuścić że obecnie nie ma braku tego ziarna i że tylko spekulacja do utrzymania tak wysokich cen się przyczynia. Jak to długo trwać będzie, tylko przyszłość pokaże. — Na chorobę ziemniaków w jednym miejscu więcej, w drugim mniej się skarżą. Ceny spirytusu nie podnoszą się, ale też nie spadają. Wczora sprzedawano w Berlinie najwyżej po 30¾ tal. beczkę. — Po pszenicy najbardziej podniosły się ceny rzepiu, płaci on w Berlinie obecnie od 76 do 80 tal. — Ceny oleju, niskie od przeszło roku podniosły się także, lecz mimo tego producenci oleju mówią, że nie stoją w należnym stosunku do rzepiu, i od kupna i wybierania jak mogą się wstrzymują. — Jęczmień podniósł się w Szczecinie do 42½ tal. — Groch do 62 tal. węg. — U nas płaćli wczora: Pszenica, wiertel. . . . . 3 tal. — sgr. — fen. do 3 tal. 10 sgr. — fen. Żyto . . . . . 2 " 7 " 6 " — 2 " 12 " 6 " Jęczmień . . . . . 1 " 20 " — " — 1 " 28 " 9 " Owies . . . . . 1 " 5 " — " — 1 " 7 " 6 " Tatarka . . . . . 1 " 10 " — " — 1 " 15 " — " Ziemniaki . . . . . — " 12 " — " — " 14 " — "

W. Stefański & Comp.

Gdańsk, 25. Sierpnia. — Listy i gazety Londyńskie z ostatniego poniedziałku nie przyszły; a tylko z telegraficznych depeszy wiemy, że krajowa i zagraniczna pszenica w tym dniu do 4 szyling. się podniosła; przez co zaprzeczło tygodniowy upadek cen prawie zupełnie wyrównał się. — Główny popęd ruchu targów pochodzi z Francji, gdzie ceny z każdym dniem podnoszą się skutkiem słabego omlotu, a że Francja i w Anglii, i we wszystkich europejskich portach znaczne zakupuje partyi, handel zbożowy w ostatnich dniach szczególnie przybrał charakter nadzwyczajnego ożywienia.

Ze jednak targi Angielskie stosunkowo trzymały się spokojnie spekulanci nasi na ogromne obecne ceny nie następowali śmiało a znaczne tranzakcje miały miejsce głównie na rachunek domów zagranicznych.

W upłynionym tygodniu wyborowe a dziś już rzadkie partye pszenicy Sandomierskiej i Lubelskiej przyniosły w Gdańsku do 3 Tal. 10 sgr. za szefel.

Średnie zboże odchodziło od 3 Tal. 1 sgr. 8 fen. za szefel do 3 Tal. 5 sgr., a i najsłabsze wyżej 2 Tal. 23 sgr. 4 fen. trzymano.

Sprzedano razem z wody 88,740 szef., ze spichrza 50,100, żyto 540 szef., rzepaka 420 szefel.

	Tal.	sgr.	fen.	Tal.	sgr.	fen.
Płacono za szefel pruski wagi berlińskiej						
Pszenicy świeżej . . . . .	od 87—91	funt.	2 21 8	3 5 5		
dito . . . . .	od 91—92	"	2 28 4	3 8 4		
dito . . . . .	od 93—94	"	3 8 4	3 11 4		
Ze spichrza . . . . .	od 88—91	"	2 22 6	3 3 4		
dito . . . . .	od 91—93	"	2 28 4	3 4 2		
żyta . . . . .	od 86	"	2 — —	— — —		
Rzepak . . . . .			3 4 2	— — —		

Czas mamy ciągle słotny, przeszkadzający zbiorów. Kartofle prawie powszechnie chore.

W ciągu tygodnia przeszło pod Toruniem na 7 berlinkach, 83 tratwach pszenicy 6000 szef., belek sosnowych 23,123, opalu sążni 60, belek dębowych 516, 985 cetnarów blachy cynkowej, 108 kop klepek.

Wysokość wody w Toruniu 7' 8".

Kursa zamian. — Londyn 199. Hamburg 45¾. Amsterdam 102.

Makowski Kendzior & Comp.

### Przybyli do Poznania dnia 27. Sierpnia.

BAZAR: Berendes z Brzozy.

HOTEL BAWARSKI: Szwantowski z Sokolowa; Skarzyński z Splawia; Stück-rath z Wojanowa; Butkiewicz i Weber z Warszawy; Rosenhagen z Wą-growca; Stockfisch z Hamburga.

POD CZARNYM ORŁEM: Niemeyer z Stablowitz; Meissner z Guttowa.

HOTEL DREZDEŃSKI: Wübel z Mettwam; Werner z Mogilna.

HOTEL RZYMSKI: Moszeński z Jeziorka.

POD WIELKIM DEBEM: Szule z Wrocławia; Cyminski z Wroniek.

POD TRZEMA LILIAM: Kugler i Henn z Gniezna; Rożalski z Wroniek;

Klein z Siebenschlösschen; Hoffmann z Obornik.

POD ŻŁOTYM ORŁEM: Kohlmeier i Uhrner z Glińca.

HOTEL EICHBORNA: Stanke z Nowego miasta; Bzdowski z Dziewierzewa.

POD KORONĄ: Beerwald z Nakła; Demmin z Kuszenka; Gaffke i Neubelt z Wroniek.

W mieszkaniu prywatnym: Hanke z Gdańska, ulica Szewska nr. 14.

W księgarni **J. K. Żupańskiego** wyszła broszura:

Lelewel Joach. Bałwochwalstwo sławiańskie. Cena 2 Złp.

można także dostać:

Wielogłowski Wal. O poruszeniu i wró-zbiarstwie stołów. Cena 1½ Złp.

**Księgarnia N. Kamińskiego & Spółki w Poznaniu** otrzymała następujące nowości polskie, serbskie i francuskie:

Świat i jego mieszkańcy. Opis wszystkich krajów i ludów przez W. Szymanowskiego. Ozdobione 40 kolorowaniami i wyzłaceniami rycinami, 3 tomy, cena 13½ Tal. Trzyletnia piel-grzymka do Jerozolimy, Egiptu i na górę Synai X. Geramb'a, 3 tomy, cena 3 Tal. Kazania na

niedziele całego roku przez X. J. Wilczka, 2 tomy, drugie wydanie. Dzieła poetyczne wierszem i prozą J. P. Woronicza, wydanie zupełne, 3 tomy, cena 2½ Tal. Biskupów Kijowskich i Czerniechowskich św. katolickiego rzymskiego kościoła porządek i liczba, cena 20 Sgr. O ważności małych cnot przez O. Roberti, cena 5 Sgr. Żywot Bł. Andrzeja Boboli, cena 3 Sgr. Przewodnik w rozbiarach chemicznych jakości-wych ciał meogranicznych przez Wł. Bażana, cena 10 Sgr. Osvobod'eny Jerusaleń. Bášeu hrdinská od Torquata Tassa preložená od V. Ziaka, cena 1 Tal. Moravské národní písné z Nape'vy. Sebrané od T. S., 3 poszyty, cena 1½ Tal.

Lettres Slaves, Orient-Pologne-Russie par Christien Ostrowski, cena 1½ Tal. La Russie en 1850 par Adolphe Zando, cena 1 Tal. La

derniere Bohémienne par Ch. Reybaud, cena 1 Tal.

W téjże księgarni jest do nabycia po znacznie zniżonej cenie: Słownik polsko-francuski i francusko-polski (wydanie emigracyjne). Słownik angielsko-polski i polsko-angielski z oznaczeniem wymowy, 2 tomy. A new and complete dictionary of the english and german languages by W. O. Elwell, cena 1½ Tal. Nuovo dizionario portatile italiano-tesesco, tedesco-italiano. Dal Dr. Feller 2 vol., 27 Sgr. Nuevo diccionario de las lenguas española y alemana por Franceson. Nueva edicion 2 vol., cena 3½ Tal. Dokładny słownik obcych wyrazów przez J. Demmutha, cena 3 Tal.

### OBWIESZCZENIE.

Spis wszystkich osób, co w mieście tutejszem jako przysięgli mogą być wybranymi, stósownie



do §. 65. Ordynacyi z dnia 3. Stycznia 1849. r., dnia 12., 13. i 14. Września r. b., w Sekretaryacie naszym podczas godzin służbowych do wglądania dla każdego będzie wyłożony.

Jeżeliby kto bez przyczyny miał być opuszczony, lub bez względu na przyczynę uwolnienia jego od przyjęcia takiego urzędu służące do tej listy miał być przyjęty, winien reklamacją swoją w tych trzech dniach podać do protokołu. Po ich upłynieniu lista zostanie zawarta. Poznań, dnia 16. Sierpnia 1853.

Magistrat.

#### OBWIESZCZENIE.

Dostawa około 400 sążni dębowego i 20 sążni olszowego w szczepach z dodatkiem do każdego sążnia trzech szczepów sosnowego smolnego drzewa, dla biur ratuszowych, realnej szkoły i dla instytutów miejskich, również do rozdzielania pomiędzy ubogich w ciągu roku 1854. poruczoną zostanie najmniej żądającemu w terminie licytacyjnym, na dzień 15. Września r. b. przed południem o godzinie 11. przed Panem Płochą Sekretarzem miasta, na Ratuszu wyznaczonym, na który wzywamy chęć podjęcia dostawy mających.

Warunki są do przejżenia w Registraturze naszej.

Poznań, dnia 9. Sierpnia 1853.

Magistrat.

Gotowe rzeczy dla dzieci poleca

**H. Schultz**, ulica Fryderykowska Nr. 32., vis-à-vis Landszafty.

Podpisany kotlarz poleca się najuprzejmiej szanownej publiczności do pokrycia w wszelkim rodzaju dachów i wieży, miedzią, cynkiem i blachą.

Gniezno w Sierpniu 1853.

**A. Błoszyński.**

Za pozwoleniem Królewskiej Regencyi, udzielać będzie podpisana w języku jej ojczystym, jakim jest angielski, również i w francuskim, lekcyje. Powierzając się jej, uczynią w krótkim ciągu czasu wielkie postępy w gramatyce, mowie jako i literaturze, obu tych języków. Bliższej zaś wiadomości zasięgnąć można w domu jej mieszkalnym, w godzinach poobiednich pomiędzy drugą a szóstą.

**T. L. von Oldekop**,  
ulica Berlińska Nr. 31., piętro 2gie.

**Prawdziwe Hollenderskie cebule kariatowe**, jako to: **hyacynth, tulipany, żonkile, narcyzy, krokusy**, do zasadzenia jesiennego zdalne **litie** i krzewy, polecają podług katalogu z r. 1853., którego bezpłatnie dostać można. **Bracia Auerbach** w Poznaniu.

#### Wielki skład Leodyjskiej broni

**J. J. Löhnisa Syna w Kolonii**

dostarcza pojedyncze flinty od Tal. 2 Sgr 20 do Tal. 10, dubeltówki od Tal. 6 do Tal. 100; między temi wykładane nowym srebrem po Tal. 9, ze śrubami patentowanymi i zamkami na łańcuskach po Tal. 11, takie same z nowym srebrem po Tal. 15, z przedniej stali na wzór wstążki po Tal. 16, srebrem wykładane i gustownie rylce od Tal. 20 do Tal. 40. — Ciężkie sztucery od Tal. 9 do Tal. 20. Pistolety od Tal. 1 Sgr. 5 do Tal. 10. Za robotę bez nagany ręczy się. Uprasza się o listy i pieniądze franco. Pieniądze mogą też być składane u bankiera pana **H. Brendel w Berlinie**. Obszerny spis cen chętnie udzielonym będzie.

Handel **H. Liszkowskiego** potrzebuje ucznia mówiącego płynnie po polsku i po niemiecku.

#### HERBATE,

piękną i najpiękniejszą karawanową, także żółtą i inną Wschodnio-Indyjską herbatę, polecają po cenach tanich odpowiednich gatunkowi

**W. F. Meyer & Comp.**,  
plac Wilhelmowski Nr. 2.

#### DU BARRY

mąka przywracająca zdrowie i siły,  
dla chorych wszelkiego wieku i dzieci słabych.

#### REVALENTA ARABICA

mąka przyjemna na śniadanie i wieczera,

odkryta, wyłącznie chodowana i wprowadzona przez

#### BARRY DU BARRY I SPÓŁ.,

77. Regent street, London,

właściciela państw Revalenta, i maszyny patentowanej, która jedynie Revalenta, jaką jest i jaką być powinna, dokładnie wyrabia i siłę jej odzławiającą rozwija.

**Revalenta arabica** sprzedaje się u mnie i u Panów Podagentów po następujących starych cenach:

pudełko zawierające	1 t. 1 Tal. 5 Sgr.	z przepisem do używania w języku polskim i niemieckim.
dito	2 t. 1 " 27 "	
dito	5 t. 4 " 20 "	
dito	12 t. 9 " 15 "	

Ażeby zaś każdy używanie tejże Revalenta Arabica na sobie doświadczyć mógł, sprowadziłem także pudełko mieszczące w sobie po 1/2 t., które po 20 Sgr. sprzedaję.

#### Główna Agentura w prowincyi Poznańskiej:

Ludwik Jan Meyer, Nowa ulica.

#### Podagentury Pana Lud. J. Meyer w prowincyi Poznańskiej,

u których REVALENTA ARABICA prawdziwa po cenach wyżej podanych jest do nabycia:

w Kościanie, Pan E. Laskiewicz sen.,  
w Miłosławiu, Pan Brzyzowski,  
w Ostrowie, Panowie Cohn et Comp.,  
w Strzałkowie Pan Levy Grünberg,  
w Wągrowcu Pan R. Gozimirski,

Dla prowincyi Poznańskiej poleciłimy pod dniem dzisiejszym główną Agenturę Panu Ludwikowi Janowi Meyer przy ulicy Nowej, który także i na prowincyi ustanowi chętnie podagentów, skoro się takowi do niego o zasięgnięcie bliższych warunków franco zgłoszą.

Londyn, dnia 11. Lutego 1853.

#### BARRY DU BARRY & COMP.

Stan Termometru i Barometru, oraz kierunek wiatru w Poznaniu.

Dzień.	Stan termometru		Stan barometru.	Wiatr.
	najniższy	najwyż.		
15. Sierp.	+ 8,0°	+ 21,4°	27" 7, 2"	Poludn. z.
16. "	+ 9,0°	+ 19,0°	27" 6, 0"	Póln. zach.
17. "	+ 8,7°	+ 18,7°	27" 8, 5"	Poludn. w.
18. "	+ 9,4°	+ 14,0°	27" 5, 9"	Zachodni.
19. "	+ 7,0°	+ 18,3°	27" 10, 2"	Póln. zach.
20. "	+ 7,0°	+ 19,4°	27" 11, 0"	Poludn. z.
21. "	+ 8,1°	+ 24,0°	27" 11, 5"	Zachodni.

#### Kurs giełdy Berlińskiej.

Dnia 25. Sierpnia 1853.	Sto-pa pCt.	Na pr. kurant	
		papie-rami.	gotowizną.
Pożyczka rządowa dobrowolna . . . . .	4 1/2	100 3/4	—
dito z roku 1850 . . . . .	4 1/2	—	102 1/2
dito z roku 1852 . . . . .	4 1/2	—	102 1/2
Oblig. długu skarbowego . . . . .	3 1/2	—	93 1/4
dito premii handlu morskiego . . . . .	—	—	—
dito Marchii Elektoralnej i Nowej . . . . .	3 1/2	—	—
dito miasta Berlina . . . . .	4 1/2	101 1/2	—
Listy zastawne Marchii Elekt. i Nowej . . . . .	3 1/2	—	99 1/2
dito Prus Wschodnich . . . . .	3 1/2	—	—
dito Pomorskie . . . . .	3 1/2	—	99 1/2
dito W. X. Poznańskiego . . . . .	4	—	104 1/2
dito W. X. Pozn., nowe . . . . .	3 1/2	—	98
dito Śląskie . . . . .	3 1/2	—	99 1/2
dito Prus Zachodnich . . . . .	3 1/2	—	96 1/2
Bilety rentowe Poznańskie . . . . .	4	—	100 1/2
Louisdory . . . . .	—	—	110 1/2
Akcje kolei żelaznej Starog. Poznańsk. . . . .	3 1/2	—	94 1/2

W skutek zapadłej uchwały walnego zgromadzenia z dnia 8. Sierpnia r. b. znoszącej z dniem 2. Września r. b.

**Towarzystwo chłopskie zabezpieczenia ruchomości od ognia w Pyritz** poleca podpisany, assekurowany w Pyritz, reprezentowane przez niego

**Towarzystwo Magdeburgskie zabezpieczenia od ognia** z nadmienieniem, iż takowe przyjmuje także zabezpieczenia od ognia i na wsi po tanich lecz stałych premjach, i że u tejże assekurowani nigdy do składek dodatkowych pociągnięci być nie mogą.

Co do latiności premii nie ustępuje też towarzystwo żadnemu innemu podobnemu.


Podpisany główny agent, jako też i niżej wymienieni agenci jego, przyjmą chętnie wnioski o zabezpieczenia i udziela wszelką wiadomość o warunkach i kwitującym stanie tegoż towarzystwa. Poznań, dnia 25. Sierpnia 1853.

#### C. Meyer,

główny Agent Magdeburgskiego Towarzystwa zabezpieczenia od ognia.

w Bydgoszczy Pan Ferd. Hoppe,  
w Chodzieży " J. Winkelmann,  
w Czarnkowie Panowie A. Kutzner & C.,  
w Gnieźnie Pan M. Russak,  
w Grodzisku " Teod. Kutzner,  
w Inowrocławiu " G. Seydel,  
w Kargowie " H. Schultze,  
w Kościanie " W. C. Górski,  
w Kempnie " G. Fränkel,  
w Koronowie " F. A. Delang,  
w Krotoszynie " C. F. Kuschke,  
w Lesznie " J. R. Hedinger,  
w Łobżenicy " C. Lubenau,  
w Międzychodzie " M. Oppenheim,  
w Międzyrzeczu PP. Ferd. Gross & C.,  
w Nakle Pan J. H. Müller,  
w Now. Tomysku " A. Hoffbauer,  
w Ostrowie " R. Neugebauer,  
w Pile " L. v. List,

w Poznaniu Pan Fryder. Seidemann,  
w Pleszewie " W. Werner,  
w Pniewach " Jakób Pinner,  
w Rawiczu Panowie B. Kupke i Syn,  
w Rogoźnie Pan Kassyer miejski Drewitz,  
w Sierakowie " Ludwik Busse,  
w Szamotułach " M. Zapalowski,  
w Środzie " Th. Grzesiewicz,  
w Śremie " S. Jacoby,  
w Swarzędzu " Kass. miejski Fr. Pflanz,  
w Skwierzynie " Leopold Krakauer,  
w Szubinie " N. P. Bry,  
w Trzemesznie " J. Schwancke,  
w Wągrowcu " M. Landek,  
w Wieleniu " Karol Walter,  
w Wolsztynie " Theod. Stockmar,  
w Wronkach " M. Schottländer,  
w Wrześni " Th. Mathesius,  
w Wschowie " Otto Hoffmann,

Dosko-  nale

dupeltówki, sztucery i sztucerowe flinty

wypróbowane, za których dobroć ręczy podpisany, ma w swoim składzie, również jak pistolety, tercerole i kordelasy, tudzież inne przedmioty do polowania w największym doborze, po tanich cenach

**A. Klug**, Wrocławska ulica Nr. 3.